

Loi sur les Indiens

Messieurs			Messieurs		
McCuish	Porter	Tardif (M ^{me})	Guilbault	MacDougall	Redway
McDermid	Ravis	(Charlesbourg)	(Drummond)	(Timiskaming)	Reid
McKenzie	Redway	Taylor	Grubin	MacLellan	Riis
McKinnon	Reid	Thacker	Halliday	Malépart	Robinson
McLean	St. Germain	Toupin	Hamilton	Malone	Rodriguez
McMillan	St-Julien	Tremblay	Hardey	Manly	St. Germain
Merrithew	Schellenberg	(Lotbinière)	Harvey	Mantha	Schellenberg
Minaker	(Nanaimo-Alberni)	Tupper	Hees	Marchi	(Nanaimo-Alberni)
Mitges	Schellenberger	Turner	Henderson	Martin (M ^{me})	Schellenberger
Murta	(Wetaskiwin)	(Ottawa-Carleton)	Hicks	Masse	(Wetaskiwin)
Nicholson (M ^{lle})	Scowen	Vézina (M ^{me})	Hnatyshyn	Mayer	Scowen
(Trinity)	Shields	Vincent	Hockin	Mazankowski	Siddon
Nicholson	Siddon	Warner	Holtmann	McCain	Sparrow
(Niagara Falls)	Sparrow	Weiner	Hopkins	McCrossan	(M ^{me})
Nielsen	(M ^{me})	Wenman	Hovdebo	McCuish	Speyer
Nowlan	Speyer	White	Howie	McCurdy	Stackhouse
Nunziata	Stackhouse	(Swift Current- Maple Creek)	Isabelle	McDermid	Stevens
Oberle	Stevens	Winegard	Jacques	McKenzie	Stewart
Ouellet	Stewart	Wise—177.	(M ^{me})	McKinnon	Suluk
Penner	Suluk		James	McLean	Tardif
Pennock	Tardif		Jardine	McMillan	(Richmond-Wolfe)
Pietz	(Richmond-Wolfe)		Johnson	Merrithew	Tardif (M ^{me})
Plamondon			(Bonavista-Trinity- Conception)	Minaker	(Charlesbourg)
			Joncas	Mitchell (M ^{me})	Thacker
			Jourdenais	Mitges	Toupin
			Kaplan	Murta	Tremblay
			Keeper	Nicholson (M ^{lle})	(Lotbinière)
			Kempling	(Trinity)	Tupper
			Kindy	Nicholson	Turner
			King	(Niagara Falls)	(Ottawa-Carleton)
			Landry (M ^{me})	Nielsen	Vézina (M ^{me})
			Langdon	Nowlan	Vincent
			Lanthier	Nunziata	Waddell
			Lapierre	Nystrom	Warner
			La Salle	Orlikow	Weiner
			Lawrence	Ouellet	Wenman
			Layton	Parry	White
			Lesick	Pennock	Wilson
			Lewis	Pietz	(Swift Current- Maple Creek)
			Lopez	Plamondon	Winegard
			MacDonald (M ^{lle})	Porter	Wise—192.
			(Kingston et les Îles)	Ravis	

M. le Président: Je déclare la motion rejetée. Le prochain vote porte sur la motion n° 15. M. Shields propose:

Motion n° 15

Qu'on modifie le projet de loi C-31, à l'article 4, en retranchant les lignes 33 à 45, page 6, et les lignes 1 à 5, page 7.

(La motion n° 15, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 75)

POUR		
Messieurs		
Penner	Shields	Taylor—3.
CONTRE		
Messieurs		
Althouse	Charest	Dorin
Andre	Clark	Duguay
Angus	(Yellowhead)	Duplessis
Attewell	Clark	(M ^{me})
Axworthy	(Brandon-Souris)	Ellis
Beatty	Clinch	Elzinga
Belsher	Cochrane	Epp
Benjamin	Collins (M ^{me})	(Thunder Bay-Nipigon)
Bernier	Comeau	Epp
Bertrand (M ^{me})	Cook	(Provencher)
Blackburn	Corbett	Fennell
(Jonquière)	Cossitt (M ^{me})	Ferland
Blaikie	Côté	Forrestall
Blais	(Lac-Saint-Jean)	Foster
Blais-Grenier (M ^{me})	Côté	Fraleigh
Bouchard	(Langelier)	Fraser
Bourgault (M ^{me})	Crofton	Fretz
Boyer	Crombie	Friesen
Bradley	Crosby	Gagliano
Brightwell	(Halifax-Ouest)	Gagnon
Brisco	Crouse	Garneau
Browes (M ^{me})	Darling	Gass
Caccia	Daubney	Gauthier
Cadieux	Deans	Gérin
Caldwell	de Corneille	Gervais
Cardiff	de Jong	Gravel
Carney (M ^{lle})	Della Noce	Gray
Cassidy	Desjardins	(Windsor-Ouest)
Champagne (M ^{me})	Desrosiers	Grisé
(Saint-Hyacinthe-Bagot)	Dick	Guilbault
Champagne	Dingwall	(Saint-Jacques)
(Champlain)	Dommm	

M. le Président: Je déclare la motion rejetée.

L'hon. David Crombie (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien) propose: Que le projet de loi C-31, tendant à modifier la Loi sur les Indiens, dont le comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien a fait rapport avec des propositions d'amendement, soit agréé.

M. le Président: Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

Des voix: Avec dissidence.

(La motion est adoptée.)

L'hon. Warren Allmand (Notre-Dame-de-Grâce-Lachine-Est): Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Je tiens à ce que l'on sache bien que j'étais présent aujourd'hui mais que je n'ai pas voté pour ou contre les amendements proposés, parce que je crois qu'il y a de graves lacunes dans ce projet de loi et qu'il faudrait le renvoyer au comité pour un complément de consultations avec les peuples concernés.